

To besedilo je zgolj informativne narave in nima pravnega učinka. Institucije Unije za njegovo vsebino ne prevzemajo nobene odgovornosti. Verodostojne različice zadevnih aktov, vključno z uvodnimi izjavami, so objavljene v Uradnem listu Evropske unije. Na voljo so na portalu EUR-Lex. Uradna besedila so neposredno dostopna prek povezav v tem dokumentu

► **B**

► **M16 SKLEP SVETA 2010/638/SZVP**

z dne 25. oktobra 2010

o omejevalnih ukrepih zaradi razmer v Gvineji ◀

(UL L 280, 26.10.2010, str. 10)

spremenjen z:

		Uradni list		
		št.	stran	datum
► M1	Sklep Sveta 2011/169/SZVP z dne 21. marca 2011	L 76	59	22.3.2011
► M2	Sklep Sveta 2011/706/SZVP z dne 27. oktobra 2011	L 281	28	28.10.2011
► M3	Sklep Sveta 2012/149/SZVP z dne 13. marca 2012	L 74	8	14.3.2012
► M4	Sklep Sveta 2012/665/SZVP z dne 26. oktobra 2012	L 299	45	27.10.2012
► M5	Sklep Sveta 2013/515/SZVP z dne 21. oktobra 2013	L 280	25	22.10.2013
► M6	Sklep Sveta 2014/213/SZVP z dne 14. aprila 2014	L 111	83	15.4.2014
► M7	Sklep Sveta 2014/728/SZVP z dne 20. oktobra 2014	L 301	33	21.10.2014
► M8	Sklep Sveta (SZVP) 2015/1923 z dne 26. oktobra 2015	L 281	9	27.10.2015
► M9	Sklep Sveta (SZVP) 2016/1839 z dne 17. oktobra 2016	L 280	32	18.10.2016
► M10	Sklep Sveta (SZVP) 2017/1934 z dne 23. oktobra 2017	L 273	10	24.10.2017
► M11	Sklep Sveta (SZVP) 2018/1611 z dne 25. oktobra 2018	L 268	47	26.10.2018
► M12	Sklep Sveta (SZVP) 2019/1790 z dne 24. oktobra 2019	L 272	152	25.10.2019
► M13	Sklep Sveta (SZVP) 2020/1556 z dne 23. oktobra 2020	L 355	3	26.10.2020
► M14	Sklep Sveta (SZVP) 2021/1305 z dne 5. avgusta 2021	L 283	18	6.8.2021
► M15	Sklep Sveta (SZVP) 2021/1867 z dne 22. oktobra 2021	L 377	34	25.10.2021
► M16	Sklep Sveta (SZVP) 2022/2052 z dne 24. oktobra 2022	L 275	74	25.10.2022
► M17	Sklep Sveta (SZVP) 2023/2227 z dne 23. oktobra 2023	L 2227	1	24.10.2023
► M18	Sklep Sveta (SZVP) 2023/2686 z dne 27. novembra 2023	L 2686	1	28.11.2023
► M19	Sklep Sveta (SZVP) 2024/2693 z dne 14. oktobra 2024	L 2693	1	15.10.2024

▼ B▼ M16

SKLEP SVETA 2010/638/SZVP

z dne 25. oktobra 2010

o omejevalnih ukrepih zaradi razmer v Gvineji

▼ M6▼ B*Člen 3*▼ M1

1. Države članice sprejmejo potrebne ukrepe, da osebam, ki so po ugotovitvah mednarodne preiskovalne komisije odgovorne za dogodke v Gvineji 28. septembra 2009, in z njimi povezanim osebam, navedenim na seznamu v Prilogi, preprečijo vstop na svoje ozemlje ali tranzit preko svojega ozemlja.

▼ B

2. Odstavek 1 ne zavezuje nobene države članice k temu, da bi lastnim državljanom odklonila vstop na svoje ozemlje.

3. Odstavek 1 ne posega v primere, v katerih posamezno državo članico zavezuje mednarodnopravna obveznost, in sicer:

- (a) kot državo gostiteljico mednarodne medvladne organizacije;
- (b) kot državo gostiteljico mednarodne konference, ki jo skličejo ZN ali pa je pod njihovim okriljem;
- (c) v okviru večstranskega sporazuma, s katerim so predvideni privilegiji in imunitete, ali
- (d) v okviru Lateranske pogodbe, ki sta jo leta 1929 sklenila Sveti sedež (Vatikanska mestna država) in Italija.

4. Odstavek 3 se uporablja tudi v primerih, ko je država članica država gostiteljica Organizacije za varnost in sodelovanje v Evropi (OVSE).

5. Svet je ustrezno obveščen o vseh primerih, v katerih posamezna država članica odobri izjemo v skladu z odstavkoma 3 ali 4.

6. Države članice lahko odobrijo izvzete iz ukrepov na podlagi odstavka 1, kadar je potovanje utemeljeno z nujnimi humanitarnimi potrebami ali udeležbo na medvladnih srečanjih, vključno s tistimi, ki jih podpira Unija, ali jih gosti država članica, ki predseduje OVSE, in na katerih poteka politični dialog za neposredno podporo demokraciji, človekovim pravicam in pravni državi v Republiki Gvineji.

▼B

7. Država članica, ki želi odobriti izvzetje iz odstavka 6, o tem pisno obvesti Svet. Izvzetje se šteje za odobreno, če eden ali več članov Sveta ne pošlje pisnega ugovora v dveh delovnih dneh po prejemu uradnega obvestila o predlaganem izvzetju. Če eden ali več članov Sveta vloži ugovor, lahko Svet s kvalificirano večino odloči, da bo predlagano izvzetje odobril.

8. V primerih, ko posamezna država članica na podlagi odstavkov 3, 4, 6 in 7 dovoli vstop na svoje ozemlje ali tranzit prek njega osebam, kot so navedene v Prilogi, se dovoljenje omeji na namen, za katerega je bilo odobreno, in na osebe, na katere se nanaša.

*Člen 4***▼M1**

1. Vsa sredstva in gospodarski viri, ki pripadajo, so v lasti, s katerimi razpolagajo ali jih nadzorujejo osebe, ki so po ugotovitvah mednarodne preiskovalne komisije odgovorne za dogodke v Gvineji 28. septembra 2009, in z njimi povezane fizične ali pravne osebe, subjekti ali organi s seznama v Prilogi, se zamrznejo.

▼B

2. Fizičnim ali pravnim osebam, subjektom ali organom s seznama v Prilogi ne smejo biti dana na razpolago ali v njihovo korist nikakršna sredstva ali gospodarski viri, ne posredno ne neposredno.

3. Pristojni organ države članice lahko pod pogoji, ki se mu zdijo primerni, odobri sprostitev določenih zamrznjenih sredstev ali gospodarskih virov ali zagotovitev nekaterih sredstev ali gospodarskih virov, ko ugotovi, da so zadevna sredstva ali gospodarski viri:

- (a) potrebni za osnovne potrebe oseb, navedenih v Prilogi, in njihovih vzdrževanih družinskih članov, vključno s plačili za živila, najemnine ali hipoteke, zdravila in zdravljenje, davke, zavarovalne premije in pristojbine za storitve javnih gospodarskih služb,
- (b) namenjeni izključno za plačilo zmernih strokovnih honorarjev in povračilo nastalih stroškov, povezanih z zagotavljanjem pravnih storitev,
- (c) namenjeni izključno za plačilo pristojbin ali stroškov storitev za redno hranjenje ali vzdrževanje zamrznjenih sredstev ali gospodarskih virov, ali
- (d) nujni za kritje izrednih stroškov, pod pogojem, da je pristojni organ o razlogih, na podlagi katerih meni, da bi bilo treba izdati posebno dovoljenje, obvestil drugi pristojni organ in Komisijo vsaj dva tedna pred izdajo dovoljenja.

Država članica obvesti druge države članice in Komisijo o vseh dovoljenjih, izdanih na podlagi tega odstavka.

▼B

4. Z odstopanjem od odstavka 1 lahko pristojni organi države članice dovolijo sprostitev nekaterih zamrznjenih sredstev ali gospodarskih virov, če so izpolnjeni naslednji pogoji:

- (a) sredstva ali gospodarski viri so predmet sodnega, upravnega ali arbitražnega zasega, določenega pred datumom, ko je bila fizična ali pravna oseba, subjekt ali organ iz člena 4(1) uvrščena na seznam, ali pravne, upravne ali arbitražne sodbe, izdane pred navedenim datumom;
- (b) sredstva ali gospodarski viri se bodo uporabljali izključno za poravnavo terjatev, ki so zavarovane s takšno zastavno pravico ali priznane kot veljavne v takšni sodbi, v mejah, določenih z veljavno zakonodajo in predpisi, ki urejajo pravice oseb s takimi terjatvami;
- (c) zastavna pravica ali sodba ni v korist fizičnim ali pravnim osebam, subjektom ali organom, naštetim v Prilogi, in
- (d) priznanje zastavne pravice ali sodbe ni v nasprotju z javnim redom v zadevni državi članici.

Država članica obvesti druge države članice in Komisijo o vseh dovoljenjih, izdanih na podlagi tega odstavka.

5. Odstavek 2 se ne uporablja za dobropise na zamrznjenih računih, in sicer:

- (a) obresti ali druge dohodke na teh računih ali
- (b) zapadla plačila na podlagi pogodb, dogovorov ali obveznosti, ki so bili sklenjeni ali so nastali pred datumom, od katerega za te račune velja Skupno stališče 2009/788/SZVP,

pod pogojem, da za takšne obresti, druge dohodke in plačila še naprej velja odstavek 1.

▼M18

6. Odstavka 1 in 2 se ne uporabljata za dajanje na razpolago sredstev ali gospodarskih virov, potrebnih za pravočasno zagotovitev humanitarne pomoči ali za podporo drugim dejavnostim, ki podpirajo osnovne človekove potrebe, kadar tako pomoč in druge dejavnosti izvajajo:

- (a) Združeni narodi (ZN), vključno z njihovimi programi, skladi ter drugimi subjekti in organi, pa tudi njihove specializirane agencije in povezane organizacije;
- (b) mednarodne organizacije;
- (c) humanitarne organizacije, ki imajo status opazovalke v Generalni skupščini ZN, in člani teh humanitarnih organizacij;

▼M18

- (d) dvostransko ali večstransko financirane nevladne organizacije, ki sodelujejo v načrtih ZN za humanitarni odziv, načrtih ZN za pomoč beguncem, drugih pozivih ZN ali humanitarnih grozdih, ki jih usklajuje Urad ZN za usklajevanje humanitarnih aktivnosti;
- (e) organizacije in agencije, ki jim je Unija podelila potrdilo o humanitarnem partnerstvu ali ki jih je potrdila ali priznala država članica v skladu z nacionalnimi postopki;
- (f) specializirane agencije držav članic ali
- (g) zaposleni, prejemniki nepovratnih sredstev, hčerinske družbe ali izvajalski partnerji subjektov iz točk (a) do (f), ko in kolikor delujejo v tej vlogi.

7. Brez poseganja v odstavek 6 in z odstopanjem od odstavkov 1 in 2 lahko pristojni organi v državah članicahodobrijo sprostitve določenih zamrznjenih sredstev ali gospodarskih virov ali dajanje na razpolago določenih sredstev ali gospodarskih virov pod pogoji, ki se jim zdijo primerni, potem ko ugotovijo, da je zagotavljanje takih sredstev ali gospodarskih virov potrebno za pravočasno zagotovitev humanitarne pomoči ali v pomoč drugim dejavnostim, ki podpirajo osnovne človeške potrebe.

8. Če zadevni pristojni organ v petih delovnih dneh od prejema prošnje za odobritev iz odstavka 7 ne sprejme negativne odločitve, ne zahteva informacij ali ne izda obvestila o dodatnem času, se ta odobritev šteje za izdano.

9. Zadevna država članica obvesti druge države članice in Komisijo o vseh odobritvah, izdanih na podlagi odstavkov 7 in 8, v štirih tednih po takšni odobritvi.

▼B*Člen 5*

1. Svet na predlog države članice ali visokega predstavnika Unije za zunanje zadeve in varnostno politiko in ob upoštevanju političnih razmer v Republiki Gvineji sprejme spremembe seznama v Prilogi.

2. Svet o svojem sklepu in razlogih za vključitev na seznam obvesti zadevno osebo, bodisi neposredno, če je naslov znan, bodisi z objavo uradnega obvestila, s tem pa navedeni osebi da možnost, da predloži pripombe.

3. Če so podane pripombe ali predloženi novi tehtni dokazi, Svet ponovno pregleda svoj sklep in o tem ustrezno obvesti zadevno osebo.

▼ M12*Člen 5a*

1. Svet in visoki predstavnik Unije za zunanje zadeve in varnostno politiko (v nadaljnjem besedilu: visoki predstavnik) lahko obdelujeta osebne podatke, da lahko opravljata svoje naloge na podlagi tega sklepa, zlasti:

- (a) kar zadeva Svet, za pripravo sprememb in spreminjanje Priloge;
- (b) kar zadeva visokega predstavnika, za pripravo sprememb Priloge.

2. Svet in visoki predstavnik lahko po potrebi ustrezne podatke v zvezi s kaznivimi dejanji, ki jih storijo fizične osebe s seznama, s kazenskimi obsodbami teh oseb ali z varnostnimi ukrepi v zvezi s takimi osebami obdelujeta samo, kolikor je taka obdelava potrebna za pripravo Priloge.

3. Za namene tega sklepa sta Svet in visoki predstavnik določena za „upravljavca“ v smislu točke 8 člena 3 Uredbe (EU) 2018/1725 Evropskega parlamenta in Sveta⁽¹⁾, da se zagotovi, da lahko zadevne fizične osebe uveljavljajo svoje pravice na podlagi Uredbe (EU) 2018/1725.

▼ B*Člen 6*

Da bi čim bolj povečali učinek navedenih ukrepov, Unija spodbuja tretje države k sprejetju omejevalnih ukrepov, podobnih ukrepom iz tega sklepa.

Člen 7

Skupno stališče 2009/788/SZVP se razveljavi.

Člen 8

- 1. Ta sklep začne veljati na dan sprejetja.

▼ M19

- 2. Ta sklep se uporablja do 27. oktobra 2025. Redno se pregleduje. Če Svet meni, da cilji tega sklepa niso bili doseženi, ga po potrebi podaljša oziroma spremeni.

▼ M18

- 3. Izjeme iz člena 4(6) in (7), kar zadeva člen 4(1) in (2), se pregledujejo v rednih časovnih presledkih in vsaj vsakih dvanajst mesecev ali na nujno zahtevo katere koli države članice, visokega predstavnika ali Komisije zaradi bistvene spremembe okoliščin.

⁽¹⁾ Uredba (EU) 2018/1725 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 23. oktobra 2018 o varstvu posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov v institucijah, organih, uradih in agencijah Unije in o prostem pretoku takih podatkov ter o razveljavitvi Uredbe (ES) št. 45/2001 in Sklepa št. 1247/2002/ES (UL L 295, 21.11.2018, str. 39).

▼ **M11**

PRILOGA

SEZNAM OSEB IZ ČLENOV 3 IN 4

▼ **M14**

	Ime (in morebitni vzdevki)	Podatki za ugotavljanje istovetnosti	Razlogi
1.	Stotnik Moussa Dadis CAMARA	d.r. 1.1.1964 ali 29.12.1968 št. p. l.: R0001318 Spol: moški Naslov: Ouagadougou (Burkina Faso) Funkcija ali poklic: Nekdanji pripadnik vojske in vodja vojaške hunte Nacionalnega sveta za demokracijo in razvoj (CNDD – <i>Conseil National pour la Democratie et le Developpement</i>)	Oseba, ki je po ugotovitvah mednarodne preiskovalne komisije odgovorna za dogodke v Gvineji 28. septembra 2009.
2.	Polkovnik Moussa Tiégboro CAMARA (tudi Moussa Thiegboro CAMARA)	d.r. 1.1.1968 št. p. l.: 7190 Spol: moški Funkcija ali poklic: generalni sekretar, predsedstvo Republike Gvineje	Oseba, ki je po ugotovitvah mednarodne preiskovalne komisije odgovorna za dogodke v Gvineji 28. septembra 2009.
3.	Polkovnik dr. Abdoulaye Chérif DIABY	d.r. 26.2.1957 št. p. l.: 13683 Spol: moški Funkcija ali poklic: vojaški zdravnik	Oseba, ki je po ugotovitvah mednarodne preiskovalne komisije odgovorna za dogodke v Gvineji 28. septembra 2009.
4.	Kapitan Aboubacar Chérif (tudi Toumba) DIAKITE	Spol: moški Naslov: Conakry (Republika Gvineja) Funkcija ali poklic: nekdanji pripadnik vojske Druge informacije: v priporu	Oseba, ki je po ugotovitvah mednarodne preiskovalne komisije odgovorna za dogodke v Gvineji 28. septembra 2009.
5.	Polkovnik Jean-Claude PIVI (tudi Coplan)	d.r. 1.1.1960 Spol: moški Funkcija ali poklic: Minister, pristojen za predsedniško varnost	Oseba, ki je po ugotovitvah mednarodne preiskovalne komisije odgovorna za dogodke v Gvineji 28. septembra 2009.